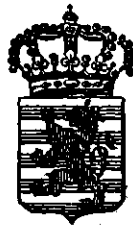


Memorial

des

Großherzogthums Luxemburg.



MEMORIAL

DU

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Erster Theil.

Acte der Gesetzgebung
und der allgemeinen Verwaltung.

N^o 8.

PREMIÈRE PARTIE.

ACTES LÉGISLATIFS
ET D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

Donnerstag, 22. Februar 1866.

JEUDI, 22 février 1866.

Königl.-Großh. Beschluß vom 23. December 1865, wodurch der Lauf der Straße von Colmar nach dem Hüttenwerke von Berg bestimmt wird.

Wir Wilhelm III, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, 2c., 2c., 2c.;

Nach Einsicht Unseres Beschlusses vom 28. December 1861, den Bau einer Straße von Geismühl (Colmar) durchs Attertthal nach Reichlingen aus Staatsmitteln betreffend;

Auf den Bericht des Regierungs-Conseils vom 16. December 1865;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes über den öffentlichen Nutzen;

Haben beschlossen und beschließen:

Art. 1.

Der zwischen Colmar und dem Hüttenwerk von Berg liegende Theil besagter Straße nimmt seinen Anfang an der Achse der von Luxemburg über den Roost nach Diekirch führenden Straße, dem Kilometersteine Nr. 26 gegenüber, ungefähr halbwegs von der Brücke und dem Dorfe Colmar, biegt sogleich nach rechts ein, um in gerader Linie die Gärten von Colmar bis zum Zwerchwege, welcher die Rooststraße mit dem untern Wege des Dorfes

I.

Arrêté royal grand-ducal du 23 décembre 1865, déterminant le tracé de la route de Colmar aux usines de Berg.

Nous GUILLAUME III, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Vu Notre arrêté du 28 décembre 1861, décrétant la construction, aux frais de l'État, d'une route de Geismühl (Colmar) par le fond de l'Attert à Reichlange;

Sur le rapport du Conseil de Gouvernement, du 16 décembre 1865;

Notre Conseil d'Etat entendu sur l'utilité publique;

Avons arrêté et arrêtons:

Art. 1^{er}.

La partie de la dite route, de Colmar aux usines de Berg, prendra son origine à l'axe de la route de Luxembourg par le Roost à Diekirch, vis-à-vis de la borne kilométrique 26, environ à mi-chemin des pont et village de Colmar, s'infléchira de suite à droite pour remonter en ligne directe à travers les jardins de Colmar jusqu'au chemin transversal reliant la route du Roost au chemin inférieur du village, couper ce chemin entre les

8

verbindet, zu durchschneiden, diesen Weg zwischen den Wohnhäusern von Johann Keipes und Maria Minchen zu kreuzen, durch die Orte „in der obersten Gewann“ und „im Achteberg“ bis zum jetzigen Wege von Colmar nach Bissen hinunterzufahren und, diesen Weg befolgend, am Pfahle Nr. 43, 20 Meter jenseit des Haupteinganges zum Hüttenwerk, zu endigen.

Das 1. Alignement fällt mit der Achse der Straße von Luxemburg nach Diekirch zusammen, bildet mit dem Norden des Compasses einen Winkel nach rechts von $137^{\circ}30'$ und hat eine Länge von M. 30,00

Das 2. bildet mit dem 1. einen Winkel nach rechts von $171^{\circ}25'$ und hat eine Länge von M. 583,40

Das 3. bildet mit dem 2. einen Winkel nach links von $164^{\circ}45'$ und hat eine Länge von M. 463,00

Das 4. bildet mit dem 3. einen Winkel nach rechts von $163^{\circ}30'$ und hat eine Länge von M. 22,00

Diese Alignements werden durch regelmäßige Curven miteinander verbunden, wodurch die Gesamtlänge des Tracé auf Met. 1103,25 reducirt wird.

Art. 2.

Die Straße wird zwischen den äußern Ranten der Seitenpfade eine Breite von Met. 8,50 haben, wovon 4 Meter auf die Chaussee, 1 Meter auf den linken Seitenpfad und 3 Met. 50 auf den zur Rechten liegenden, zur Anlage einer Eisenbahn bestimmten Raum kommen.

Wo sich die Seitenpfade weniger als M. 0,35 über den natürlichen Boden erheben, werden die Straße entlang Gräben angelegt, welche M. 0,35 tief, unten M. 0,30 und oben, im Niveau der Kante des Seitenpfades, 1 Meter breit sind.

Art. 3.

Der allgemeine Lauf des Tracé ist auf den durch

maisons Keipes Jean et Minchen Marie, descendre à travers les lieux dits: «in der obersten Gewann» et «im Achteberg» jusqu'au chemin actuel de Colmar à Bissen et se terminer, en suivant ce chemin, au piquet 43, à 20 mètres au delà de l'entrée principale des susdites usines.

Le 1^{er} alignement se confond avec l'axe de la route de Luxembourg à Diekirch, et fera avec le Nord de la boussole un angle à droite de $137^{\circ}30'$ et aura une longueur de mètres 30^m00

Le 2^e fera avec le 1^{er} un angle à droite de $171^{\circ}25'$ et aura une longueur de . . . 583^m40

Le 3^e fera avec le 2^e un angle à gauche de $164^{\circ}45'$ et aura une longueur de . . . 463^m00

Le 4^e fera avec le 3^e un angle à droite de $163^{\circ}30'$ et aura une longueur de . . . 22^m00

Ces alignements seront raccordés par des courbes régulières qui réduiront la longueur du tracé à 1103^m25.

Art. 2.

La route aura 8^m50 de largeur entre les arêtes extérieures des accotements, savoir: 4^m00 pour le corps de la chaussée, 1^m00 pour l'accotement gauche et 3^m50 pour l'espace réservé à droite de la chaussée pour la voie ferrée à y établir.

Lorsque l'accotement sera à moins de 0^m35 au-dessus du terrain naturel, la route sera bordée de contrefossés de 0^m35 de profondeur, 0^m30 au plafond et de 1 m. d'ouverture en gueule mesurée au niveau de l'arête des accotements.

Art. 3.

La disposition générale du tracé est indiquée

Unsern General-Director des Innern und der öffentlichen Bauten zu genehmigenden Plänen an-
gegeben und kann von demselben abgeändert wer-
den, wenn sich bei der Ausführung findet, daß
Abänderungen zum Vortheile des Staates zulässig
sind.

Art. 4.

Die zu Anlage und Bau des fraglichen Straßen-
theiles erforderlichen Grundstücke werden gemäß
dem Gesetze vom 17. December 1859 über die
Enteignung zum öffentlichen Nutzen in Besitz ge-
nommen.

Art. 5.

Unser General-Director des Innern und der
öffentlichen Bauten ist mit der Vollziehung dieses
Beschlusses beauftragt.

Walferdingen den 23. December 1865.

Für den König-Großherzog:

Deffen Statthalter im Großherzogthum,

Heinrich,

Prinz der Niederlande.

Der General-Director
des Innern u. der
öffentlichen Bauten,
E. S i m o n s.

Durch den Prinzen:
Der Secretär,
G. d'Olimart.

aux plans à approuver par Notre Directeur-géné-
ral de l'intérieur et des travaux publics; elle pourra
être modifiée par ce dernier, si lors de l'exécu-
tion il se trouvait que des modifications fussent
admissibles dans l'intérêt de l'État.

Art. 4.

Les propriétés nécessaires à l'établissement et
à la construction de la partie de route en ques-
tion seront emprises conformément à la loi du 17
décembre 1839 sur l'expropriation pour cause
d'utilité publique.

Art. 5.

Notre Directeur-général de l'intérieur et des
travaux publics est chargé de l'exécution du pré-
sent arrêté.

Walferdange, le 23 décembre 1865.

Pour le Roi Grand-Duc:

Son Lieutenant-Représentant
dans le Grand-Duché,

HENRI,

PRINCE DES PAYS-BAS.

Le Directeur-général
de l'intérieur et des travaux
publics,

E. SIMONS.

Par le Prince:
Le Secrétaire,
G. d'OLIMART.